

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования "Пермский
государственный национальный исследовательский
университет"**

Кафедра лингвистики и перевода

**Авторы-составители: Хорошева Наталья Владимировна
Шалгина Екатерина Анатольевна
Красноборова Людмила Анатольевна**

Рабочая программа дисциплины

**ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ (ПЕРВЫЙ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК) (ФРАНЦУЗСКИЙ)**

Код УМК 95694

Утверждено
Протокол №5
от «21» мая 2019 г.

Пермь, 2019

1. Наименование дисциплины

Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) (французский)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в обязательную часть Блока « С.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Специальность: **45.05.01** Перевод и переводоведение

специализация Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (франко-английский)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) (французский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.05.01 Перевод и переводоведение (специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (франко-английский))

ОПК.7 готов преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

ПК.5 способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным

ПК.6 способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка

ПСК.3.2 способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.05.01 Перевод и переводоведение (направленность: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (франко-английский))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	4,5,7
Объем дисциплины (з.е.)	8
Объем дисциплины (ак.час.)	288
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	112
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	112
Самостоятельная работа (ак.час.)	176
Формы текущего контроля	Входное тестирование (1) Итоговое контрольное мероприятие (3) Письменное контрольное мероприятие (6)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (4 триместр) Экзамен (5 триместр) Экзамен (7 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) (французский) 1 учебный период

Раздел 1. Характеристика коммуникации на французском языке в ситуациях повседневного общения: повествовательный и описательный тексты.

Входной контроль

Входной контроль имеет целью оценить степень усвоения материала предыдущего года обучения и владения французским языком с опорой на независимый внешний критерий – Европейскую систему уровней владения иностранным языком. Соответствие достигнутого уровня одному из шести уровней языковой компетенции, принятых Советом Европы: не ниже А2.

Тема 1. Диалоги в повседневной жизни

Ситуации краткого диалогического общения на французском языке в повседневной жизни. Лингвистические и экстралингвистические характеристики повседневного общения и разговорной речи. Различные ситуации обиходно-бытового общения на французском языке. Коммуникативные клише и нормы вежливости.

Тема 2. Получение или представление развернутой информации

Получение или представление развернутой информации (рассказ, описание) в ситуациях повседневного общения. Отработка навыков монологического повествования и описания в ситуации повседневного общения.

Тема 3. Осложненные ситуации получения или представления информации

Ситуации получения или представления информации (рассказ, описание), осложненные факторами лингвистического или экстралингвистического порядка. Ситуации запроса информации. Коммуникативные клише. Национально-культурная специфика ситуаций повседневного общения на французском языке.

Тема 4. Элементы аргументации в повседневном общении

Элементы аргументативного текста в ситуациях повседневного общения. Основные средства аргументации. Коммуникативные клише ввода аргументации. Разговорный стиль общения и специфика аргументации.

Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) (французский) 2 учебный период

Раздел 2. Языковые характеристики аргументативного и экспликативного типов текста

Тема 1. Типы текстов

Типы текстов: общее рассмотрение повествовательного, описательного, аргументативного, экспликативного типов текста, их соотношение с ситуациями общения.

Тема 2. Экспликативный текст

Экспликативный текст на французском языке. Основные ситуации и примеры использования, наиболее распространенные речевые формулы экспликации и их применение.

Тема 3. Типы аргументации

Типы аргументации и их практическое применение в ситуациях подготовленной и неподготовленной речи.

Наиболее распространенные речевые формулы ввода аргументации.

Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) (французский) 3 учебный период

Понятие о деловой сфере коммуникации: типичные ситуации профессиональной коммуникации.

Письменные жанры деловой коммуникации: справки, договоры и т.д.

Структура, лексические и грамматические особенности языка деловой корреспонденции.

Структура, лексические и грамматические особенности языка договора.

Газетно-публицистические статьи на экономическую тему.

Устные жанры деловой коммуникации: доклады, переговоры и т.д.

Презентация компании: структура, маркетинговая и кадровая политика.

Особенности экономической деятельности предприятия: производство, финансовая деятельность.

Тема 1. Понятие о деловой сфере коммуникации: типичные ситуации профессиональной коммуникации

Понятие о деловой сфере коммуникации: типичные ситуации профессиональной коммуникации.

Письменные жанры деловой коммуникации: справки, договоры и т.д.

Структура, лексические и грамматические особенности языка деловой корреспонденции.

Структура, лексические и грамматические особенности языка договора.

Тема 2. Деловые СМИ. Устные жанры деловой коммуникации

Понятие о деловой сфере коммуникации: типичные ситуации профессиональной коммуникации.

Письменные жанры деловой коммуникации: справки, договоры и т.д.

Структура, лексические и грамматические особенности языка деловой корреспонденции.

Структура, лексические и грамматические особенности языка договора.

Тема 3. Презентация компании/предприятия

Презентация компании: структура, маркетинговая и кадровая политика.

Особенности экономической деятельности предприятия: производство, финансовая деятельность.

Трудоустройство.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Бартенева, И. Ю. Французский язык (А1–А2) : учебное пособие для вузов / И. Ю. Бартенева, О. В. Желткова, М. С. Левина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 332 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11913-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.ura.it.ru/bcode/446391>
2. Крайсман, Н. В. Французский язык. Деловая и профессиональная коммуникация : учебное пособие / Н. В. Крайсман. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2017. — 108 с. — ISBN 978-5-7882-2201-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/79593.html>
3. Скорик, Л. Г. Французский язык : практикум по развитию навыков устной речи / Л. Г. Скорик. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2017. — 296 с. — ISBN 978-5-4263-0519-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/75965.html>

Дополнительная:

1. Французский язык : учебное пособие по развитию навыков устной речи для студентов дневного отделения всех специальностей / составители М. В. Ворончихина. — Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2006. — 80 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/22121>
2. Левина, М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 1 (А1–В1) : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 374 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02233-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.ura.it.ru/bcode/437630>
3. Воронкова, И. С. Французский язык : учебное пособие / И. С. Воронкова, Л. Ю. Витрук, Я. А. Ковалевская ; под редакцией Е. А. Чигирин. — Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2016. — 180 с. — ISBN 978-5-00032-222-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/64417.html>
4. Иванченко, А. И. Говорим по-французски : сборник упражнений для развития устной речи / А. И. Иванченко. — Санкт-Петербург : КАРО, 2019. — 256 с. — ISBN 978-5-9925-1180-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/97963.html>

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

www.lepointdufle.net Онлайн ресурс упражнений для самостоятельной работы

www.edufle.net Интерактивные упражнения

<https://didierfle.com/produit/connexions-site-exercices/> Упражнения для развития речевых навыков

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) (французский)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
- 2) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 3) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
- 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
- 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.

Дополнительно может использоваться:

1. Лицензионное программное обеспечение Sanako Lab 250;
2. Электронный словарь Abby Lingvo;
3. Программное обеспечение свободного доступа Hot Potatoes.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**student.psu.ru**).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).

система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.

система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- 1) Для проведения лабораторных занятий необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

2) Для проведения мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине
Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) (французский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции.
Индикаторы и критерии их оценивания**

ОПК.7

готов преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ОПК.7 готов преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>Знать основы межкультурной коммуникации. Уметь осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения. Владеть готовностью преодолевать влияние стереотипов в межкультурной коммуникации.</p>	<p align="center">Неудовлетворител Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p align="center">Удовлетворительн Знает основы межкультурной коммуникации. Умеет осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, допуская многочисленные ошибки. Не владеет готовностью преодолевать влияние стереотипов в межкультурной коммуникации.</p> <p align="center">Хорошо Знает основы межкультурной коммуникации. Умеет осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, затрудняясь в отдельных ситуациях. Владеет готовностью преодолевать влияние стереотипов в межкультурной коммуникации, но требуется консультативная поддержка.</p> <p align="center">Отлично Знает основы межкультурной коммуникации. Умеет осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения. Владеет готовностью преодолевать влияние стереотипов в межкультурной коммуникации.</p>

ПК.5

способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ПК.5 способность владеть</p>	<p>Знать речевые и социокультурные</p>	<p align="center">Неудовлетворител Не сформированы знания, умения и навыки,</p>

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным</p>	<p>характеристики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной французской речи. Уметь применять речевые и социокультурные характеристики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов. Владеть необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями франкофонной культуры.</p>	<p>Неудовлетворител предусмотренные компетенцией.</p> <p>Удовлетворительн Имеет представление о речевых и социокультурных характеристиках лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной французской речи. Умеет применять отдельные речевые и социокультурные характеристики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной французской речи на уровне A2/A2+. Не владеет интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями франкофонной культуры.</p> <p>Хорошо Знает речевые и социокультурные характеристики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной французской речи. Умеет применять речевые и социокультурные характеристики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной французской речи на уровне A2/A2+, но допускает отдельные ошибки. Владеет интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими</p>

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p>Хорошо преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями франкофонной культуры, допуская отдельные неточности.</p> <p>Отлично Знает речевые и социокультурные характеристики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной французской речи. Умеет применять речевые и социокультурные характеристики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной французской речи на уровне A2/A2+. Владеет необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями франкофонной культуры.</p>

ПК.6

**способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание),
распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка**

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ПК.6 способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания,</p>	<p>Знать лингвистические маркеры социальных отношений на французском языке. Уметь распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно применять этикетные формулы в ситуациях межкультурного общения на</p>	<p>Неудовлетворител Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p>Удовлетворительн Знает лингвистические маркеры социальных отношений на французском языке. Умеет при консультативной поддержке распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и применять</p>

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка	французском языке. Владеть навыками межкультурного общения на французском языке на уровне А2.	<p>Удовлетворительн этикетные формулы в ситуациях межкультурного общения на французском языке. Владеет навыками межкультурного общения на французском языке на уровне А2, допуская множественные ошибки.</p> <p>Хорошо Знает лингвистические маркеры социальных отношений на французском языке. Умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и применять этикетные формулы в ситуациях межкультурного общения на французском языке, допуская отдельные неточности и ошибки. Владеет навыками межкультурного общения на французском языке на уровне А2, допуская отдельные ошибки.</p> <p>Отлично Знает лингвистические маркеры социальных отношений на французском языке. Умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно применять этикетные формулы в ситуациях межкультурного общения на французском языке. Владеет навыками межкультурного общения на французском языке на уровне А2.</p>

ПСК.3.2

способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
ПСК.3.2 способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия	Знать нормы этикета в различных ситуациях межкультурного общения на французском языке. Уметь применять этикетные формулы в ситуациях межкультурного общения на французском языке. Владеть навыками межкультурного общения на	<p>Неудовлетворител Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p>Удовлетворительн Имеет фрагментарное представление о нормах этикета в различных ситуациях межкультурного общения на французском языке. Умеет применять этикетные формулы в ситуациях межкультурного общения на</p>

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	<p>французском языке на уровне A2, A2+.</p>	<p>Удовлетворительн французском языке, но испытывает определенные трудности. Не владеет устойчивыми навыками межкультурного общения на французском языке на уровне A2, A2+.</p> <p>Хорошо Знает нормы этикета в различных ситуациях межкультурного общения на французском языке. Умеет применять этикетные формулы в ситуациях межкультурного общения на французском языке, допуская отдельные недочеты. Владеет навыками межкультурного общения на французском языке на уровне A2, A2+, допуская единичные ошибки.</p> <p>Отлично Знает нормы этикета в различных ситуациях межкультурного общения на французском языке. Умеет применять этикетные формулы в ситуациях межкультурного общения на французском языке. Владеет устойчивыми навыками межкультурного общения на французском языке на уровне A2, A2+.</p>

Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
Входной контроль	Входной контроль Входное тестирование	Знание формул приветствия, обращения, форм, необходимых для выстраивания коммуникативных ситуаций. Умение воспринимать на слух диалоги повседневной жизни уровня А2, использовать лексику в объеме, необходимом для устного и письменного понимания ситуаций повседневного общения. Владение базовыми временами индикатива (Present, Passe Compose, Futur proche, futur simple), синтаксисом простого предложения.
ПСК.3.2 способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия ОПК.7 готов преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	Тема 1. Диалоги в повседневной жизни Письменное контрольное мероприятие	Знание речевых клише, необходимых для выстраивания диалогов в сфере обслуживания: в магазинах, на рынке, в ресторане, в бутике флориста и продавца прессы. Умение использовать лексику, обозначающую продукты питания, отделы супермаркетов, блюд в ресторане. Владение эстралингвистической информацией об укладе жизни французов, об особенностях французской кухни, трапезы.

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<p>ПСК.3.2 способность выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия</p> <p>ОПК.7 готов преодолеть влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>Тема 3. Осложненные ситуации получения или представления информации</p> <p>Письменное контрольное мероприятие</p>	<p>Знание речевых клише, необходимых для выстраивания диалогов в повседневной жизни. Умение приобрести домашнюю технику, билеты в театр, кино, купить подарок, выяснить вопрос в банке, забронировать комнату в отеле, столик в ресторане; использовать языковые средства, необходимые для покупки домашней техники, осуществления повседневных банковских операций, для выяснения вопросов, связанных с заказом номера в отеле, столика в ресторане. Владение национально-культурной спецификой ситуаций повседневного общения на французском языке.</p>
<p>ПСК.3.2 способность выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия</p> <p>ПК.5 способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным</p> <p>ПК.6 способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка</p> <p>ОПК.7 готов преодолеть влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>Тема 4. Элементы аргументации в повседневном общении</p> <p>Итоговое контрольное мероприятие</p>	<p>Знание коммуникативных клише, необходимых для общения с врачом, для взаимодействия в университете. Умение использовать лексико-грамматические средства для рассказа о своем жилье, о посещенном регионе или о месте, которое хотели бы посетить. Владение основными средствами аргументации в ситуациях повседневного общения.</p>

Спецификация мероприятий текущего контроля

Входной контроль

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **0**

Проходной балл: **0**

Показатели оценивания	Баллы
Понимание устного высказывания: выполнение задания № 1, устное высказывание по предложенной теме: задание № 2, понимание письменного текста: задание № 4 части А, В	2.2
Понимание устного текста: задание № 3	1.8
Построение письменного высказывания: задание № 4	1

Тема 1. Диалоги в повседневной жизни

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение заданий №5 на понимание устного высказывания и №6 - на построение устного высказывания	13
Выполнение заданий №1 на понимание письменного текста (ситуаций повседневного общения) и №2 - на письменное высказывание	10
Выполнение заданий №3 - на письменное высказывание и №4 на понимание письменного текста	7

Тема 3. Осложненные ситуации получения или представления информации

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение заданий №1 на понимание устного текста, №6 - на письменное высказывание, №8 - на устное высказывание	13
Выполнение заданий №2, №4, №7 на письменное высказывание, контролирующее умение реагировать в коммуникативных ситуациях	10
Выполнение заданий №3, №5 на владение объёмом лексических единиц, необходимым для повседневного общения	7

Тема 4. Элементы аргументации в повседневном общении

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: 17

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение заданий №2 - на письменное высказывание, №6 и №7 - на устное высказывание	17
Выполнение заданий №1 и №3 на знание лексики, необходимой для коммуникации в ситуациях повседневного общения	13
Выполнение заданий №4 на знание грамматических форм и №5 - на умение комментировать условия, в которых происходит коммуникация	10

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ПСК.3.2 способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия ОПК.7 готов преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	Тема 1. Типы текстов Письменное контрольное мероприятие	Знание основных типов текста: повествовательного, описательного, аргументативного, экспликативного. Умение использовать языковые средства, характерные для построения того или иного типа текста, в ситуации общения (монолог, диалог). Владение характеристиками основных типов текста.

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<p>ПСК.3.2 способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия</p> <p>ПК.5 способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным</p> <p>ОПК.7 готов преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>Тема 2. Экспликативный текст</p> <p>Письменное контрольное мероприятие</p>	<p>Знание основных характеристик экспликативного текста. Умение породить экспликативный текст по заданной теме. Владение лексико-грамматическими средствами, необходимыми для создания экспликативного текста.</p>
<p>ПСК.3.2 способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия</p> <p>ПК.5 способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным</p> <p>ПК.6 способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка</p> <p>ОПК.7 готов преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>Тема 3. Типы аргументации</p> <p>Итоговое контрольное мероприятие</p>	<p>Знание типов аргументации, основных характеристик аргументативного текста. Умение использовать речевые формулы ввода аргументации. Владение лексико-грамматическими средствами, необходимыми для создания аргументативного текста по заданной теме.</p>

Спецификация мероприятий текущего контроля

Тема 1. Типы текстов

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение задания №1 на знание типологии текстов и определение их характеристик	13
Выполнение задания №2 на устное высказывание: презентация посещенного города или страны	10
Выполнение задания №3 на неподготовленное высказывание: ответы на вопросы после презентации	7

Тема 2. Экспликативный текст

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение задания №1 на знание основных характеристик экспликативного текста	13
Выполнение задания №2 на письменное высказывание: порождение экспликативного текста	10
Использование лексико-грамматических средств, необходимых для создания экспликативного текста	7

Тема 3. Типы аргументации

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение задания №1 на знание основных характеристик аргументативного текста	17
Выполнение задания №2 на письменное высказывание: порождение аргументативного текста	13
Использование наиболее распространенных речевых формул ввода аргументации на французском языке	10

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<p>ПСК.3.2 способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия</p> <p>ПК.5 способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным</p> <p>ПК.6 способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка</p>	<p>Тема 1. Понятие о деловой сфере коммуникации: типичные ситуации профессиональной коммуникации</p> <p>Письменное контрольное мероприятие</p>	<p>Знание типичных ситуаций профессиональной коммуникации.</p> <p>Умение ориентироваться в письменных жанрах деловой коммуникации: справки, договоры. Владение структурой, лексическими и грамматическими особенностями языка деловой корреспонденции.</p>

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<p>ПК.5 способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным</p> <p>ПК.6 способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка</p> <p>ОПК.7 готов преодолеть влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>Тема 2. Деловые СМИ. Устные жанры деловой коммуникации</p> <p>Письменное контрольное мероприятие</p>	<p>Знание главных экономических тем, которые обсуждаются во французской прессе. Умение воспринимать на слух устное высказывание по экономической проблематике. Владение лексическо-грамматическими особенностями делового языка.</p>

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<p>ПСК.3.2 способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия</p> <p>ПК.5 способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным</p> <p>ПК.6 способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка</p> <p>ОПК.7 готов преодолеть влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>Тема 3. Презентация компании/предприятия</p> <p>Итоговое контрольное мероприятие</p>	<p>Знание особенностей экономической деятельности предприятия: производство, финансовая деятельность. Владение навыками презентация компании: структура, маркетинговая и кадровая политика.</p>

Спецификация мероприятий текущего контроля

Тема 1. Понятие о деловой сфере коммуникации: типичные ситуации профессиональной коммуникации

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение задания №3: выявление структуры, лексических и грамматических особенностей языка договора на французском языке	13
Выполнение задания №2: составить деловое письмо	10
Выполнение задания №1: анализ структуры делового письма	7

Тема 2. Деловые СМИ. Устные жанры деловой коммуникации

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение задания №1: понимание и интерпретация газетно-публицистической статьи на экономическую тему	13
Демонстрирует владение дискурсивной и лингвистической спецификой деловой коммуникации	10
Выполнение задания №2: восприятие на слух устного высказывания в рамках деловой коммуникации	7

Тема 3. Презентация компании/предприятия

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Представлена презентация компании на французском языке	17
Демонстрирует владение речевыми и коммуникативными средствами деловой коммуникации	13
Лексико-грамматическая и стилистическая корректность высказывания (уровень A2+)	10